

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1975)

**Heft:** 1709

**Rubrik:** La rubrica delle valli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA RUBRICA DELLE VALLI

CORRIPPO. — *Villaggio da "ricuperare"*. — Una ben frequentata conferenza stampa s'è svolta il 16 giugno a Bellinzona, nella sala del Gran Consiglio, dove il cons. di stato, Argante Righetti e l'ing. Giuseppe Barberis del Dip<sup>o</sup> delle pubbliche costruzioni — coadiuvati d'alti funzionari — hanno illustrato le iniziative cantonali per l'Anno europeo del patrimonio architettonico, e in particolare quanto s'intende operare per la realizzazione esemplare di Corippo. Alla conferenza hanno partecipato, oltre ai rappresentanti degli organi d'informazione della stampa scritta e parlata, i rappresentanti del Comune interessato, dell'Ente turistico Tenero e Valle Verzasca, dell'Ente ticinese per il Turismo e alcuni deputati al Gran Consiglio. In una breve relazione introduttiva l'on. Righetti ha illustrato gli scopi ed i presupposti che hanno portato alla proclamazione dell'Anno Europeo su iniziative del Consiglio d'Europa e al quale la Confederazione, il nostro e altri Cantoni hanno immediatamente aderito partecipando attivamente alla campagna. In sostanza, sotto il motto: "Un futuro per il nostro passato" l'iniziativa si prefigge di destare nella opinione pubblica l'interesse per il retaggio architettonico dei secoli scorsi, promuovendone la conservazione e l'utilizzazione come parte attiva e operante dell'ambiente costruito contemporaneo. A questo esempio inerente il restauro e la rivitalizzazione d'un intero complesso ambientale le autorità cantonali ticinesi hanno inoltre deciso d'aggiungere il restauro del tempio di Santa Croce a Riva San Vitale, come esempio di restauro d'un monumento isolato e altre iniziative. Righetti ha poi esposto le ragioni della scelta di Corippo, uno dei pochi villaggi del versante meridionale della Alpi che siano rimasti quasi intatti dall'epoca della loro maggiore fioritura. Le modifiche intervenute — ha sottolineato in sostanza il consigliere di stato — sono minime, mentre maggiori sono i cambiamenti nella struttura sociale del villaggio. La popolazione è scesa dalle 294 unità del 1850 alle 49 unità attuali, mentre l'agricoltura è quasi scomparsa e buona parte degli edifici abbandonata o riattata come case di vacanza. Le condizioni dell'abitazione poi sono inferiori agli standard qualitativi ammessi attualmente, mentre la penuria degli edifici riattabili impedisce la creazione di nuove famiglie. La rivitalizzazione di Corippo potrà essere compiuta solo prendendo contemporaneamente in considerazione i problemi sociali, economici e quelli specificatamente architettonici del problema. Con un approccio, quindi perfettamente consono agli intendimenti dell'Anno europeo, i quali prevedono appunto un'azione globale sui centri storici, comprensiva di tutte le problematiche.

L'on. Righetti ha evidenziato che l'intervento a Corippo, oltre a rispondere a un effettivo bisogno della comunità locale — attualmente sono soltanto 8 le famiglie in paese, mentre altre 3 sono in procinto di formarsi — può essere inteso come esempio d'integrazione della pluralità degli obiettivi pianificatori, mediante un'azione sulle componenti sociali ed economiche e su quelle specificatamente architettoniche dell'insediamento.

VOGORNO. — *Passatempo per turisti*. — L'Ufficio centrale svizzero del traffico ha lanciato lo slogan "La Svizzera vi offre vacanze hobby". Tra i diversi itinerari è stato incluso anche Berzona, la piccola frazione di Vogorno in valle Verzasca, dove gli ospiti possono trascorrere le loro vacanze impegnandosi nei più svariati lavori.

BELLINZONA. — *L'aiuto alle Valli*. — Presso l'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro s'è svolto, mercoledì, 2 luglio, un incontro fra i rappresentanti del C. Ticino e della centrale per promuovimento dell'economia regionale, che ha avuto per obiettivo l'esame dello svolgimento dei lavori nel Cantone, in vista dell'applicazione delle legge federale sull'aiuto agli investimenti nelle regioni montane. L'autorità federale ha potuto prendere atto della mole dei lavori preparatori svolti nel Cantone Ticino in vista della creazione di regioni montane e della preparazione del programma di sviluppo per le diverse regioni. In particolare s'è accertato come per la regione Tre Valli la procedura abbia raggiunto una fase assai progredita d'avanzamento, mentre per la regione Locarno-Vallemaggia siano state gettate le basi per un sollecito inizio dei lavori di ricerca che sono la condizione preliminare per l'ottenimento degli aiuti federali. I rappresentanti della Centrale hanno pure preso atto della proposta ticinese di creare una regione per la zona malcantonese. La delegazione ticinese era diretta dal cons. do stato avv. Flavio Cotti, capo del dip<sup>o</sup> dell'economia pubblica.

— *Altra conquista femminile*. — Mercoledì, 2 luglio, il Consiglio Comunale di Bellinzona ha eletto Presidente per l'anno in corso la sig. a Germana Gaggetta del Gruppo liberale radicale. E infatti la prima volta nella lunga storia della Capitale del Cantone che a quest'alta carica è chiamata una donna. A Germana Gaggetta, salita ad occupare il seggio presidenziale è andato un mazzo di fiori, strette di mano del sindaco e baci del suo predecessore. Nel suo discorso inaugurale il nuovo Presidente ha detto fra altro: "La mia elezione alla presidenza del Legislativo cittadino è in modo altamente civile e che per questo lusinga tutte noi, di dimostrare di quanta fiducia e

considerazione sono circondate le donne nella nostra città. E anche un modo virile da parte nostra on. colleghi di dire grazie alle vostre madri, spose e figlie per tutto quanto danno alla comunità in qualità di casalinghe, operaie, impiegate, infermiere e insegnanti. . . . On. colleghi, negli ultimi tempi siamo stati tutti coinvolti, in modo più o meno diretto nella crisi economica in atto. Parecchi nostri operosi concittadini sono stati colpiti dalla recessione in modo drammatico. Convinta d'interpretare anche i vostri sentimenti, desidero esprimere loro la nostra solidarietà ed augurare loro di superare rapidamente questa situazione di disagio. Esorto imprenditori e lavoratori a dare prova di sensibilità e di comprensione reciproca; invito inoltre i concittadini bellinzonesi ad adoperarsi per alleviare e risolvere i casi più penosi di disoccupazione. . . ."

— *La disoccupazione*. — E' stato recentemente costituito nel Ticino un Comitato cantonale di lotta contro la disoccupazione. Questo comitato s'è fatto promotore d'una petizione, sottoscritta da 128 disoccupati e da 800 altre persone che si sono dichiarate solidali, inoltrata il 13 maggio al Consiglio di Stato con copia al presidente del Gran Consiglio e, per conoscenza allo stesso Consiglio federale. I firmatari chiedono in particolare un intervento dello Stato mediante decreti d'urgenza che: favoriscano il riciclaggio dei disoccupati alle stesse condizioni precedenti al licenziamento; garantiscano a chi termina la formazione professionale un'occupazione corrispondente alla formazione ricevuta, con salari minimi stabiliti dai contratti collettivi di lavoro e dai vari organici; promuovano lo stanziamento di sussidi straordinari a favore di quei disoccupati che non percepiscono o non hanno finora beneficiato delle indennità d'una cassa di disoccupazione; determinino l'apertura di crediti per quanto concerne opere pubbliche, alloggi popolari, scuole, ospedali, centri per la gioventù ecc. I firmatari della petizione chiedono inoltre al Consiglio di Stato di prendere posizione circa "la riduzione generalizzata della durata del lavoro e l'istituzione d'una cassa disoccupazione al 100% obbligatoria per tutti i lavoratori, a tempo indeterminato e finanziata integralmente dai datori di lavoro.

LUGANO. — *Nuovo redattore*. — Il comitato cantonale del Partito Popolare Democratico comunica che ha preso atto delle dimissioni del sig. Carlo Melchiorretto da segretario del partito siccome, col 1° settembre prossimo entrerà alle dipendenze del "Giornale del Popolo" con compiti di commentatore politico.

MOGHEGNO. — *Incidente clerico-stradale*. — Verso le 18 di sabato, 21 giugno, a Moghegno è avvenuto un incidente mortale della circolazione. Don Martino Passamonti, parroco di Pregasona, circolava sulla contonale della

Vallemaggia in direzione Locarno, al volante della sua VW. Giunto nella località chiamata "ai Ronchini" notava che sul margine destro della strada (rispetto alla sua direzione di marcia) v'era un collega, fermo in sella a un ciclomotore; questi iniziava ad attraversare la carreggiata nell'intento d'immettersi in una stradiciola laterale sita dalla parte opposta. Vista la manovra, don Passamonti azionava immediatamente i freni e contemporaneamente si spostava a sinistra del campo stradale. A nulla sono valsi questi tentativi. Infatti con la parte anteriore della sua VW urtava il ciclomotorista, don Giovanni Cavalli, 71 anni, parroco di Moghegno. Il poveretto cadeva sull'asfalto procurandosi gravi ferite. Veniva subito trasportato a mezzo autolettiga all'ospedale La Carità dove decedeva ancora in serata.

**CASLANO.** — *Collegamento lacuale.* — Il ripristinato collegamento via lago tra Caslano e Lugano, che non avveniva più fin dal lontano 1930, è stato festeggiato domenica, 29 giugno con l'inaugurazione del nuovo pantile di attracco al quale potrà approdare la motonave Lugano della flotta della Società di navigazione sul lago di Lugano. L'inserimento di Caslano nell'itinerario sul Ceresio è il frutto d'una collaborazione fra le società di navigazione e l'Ente turistico malcantone. Parecchia gente ha atteso domenica l'arrivo della motonave Lugano che era partita da Lugano per un giro del lago (che d'ora in poi verrà ripetuto quotidianamente) che prevede un primo scalo a Morcote, un secondo a Caslano e una fermata di mezz'ora a Bissone.

**LUGANO.** — *Nuova trasmittente.* — Lunedì, 16 giugno è stata ufficialmente messa in esercizio la nuova stazione trasmittente a scopi multipli di radio e TV del San Salvatore. Grazie ad essa i teleudenti del Sottoceneri (ma fra qualche mese anche quelli del Sopraceneri) potranno seguire, oltre i normali programmi diffusi sul 1° e 2° canale, anche quelli messi in onda sul 3° canale dallo studio di Ginevra.

**PEDRINATE.** — *Fusione di Comuni.* — Martedì, 24 giugno l'assemblea comunale di Pedrinata s'è pronunciata a schiacciante maggioranza in favore della fusione del Comune con Chiasso o — più precisamente — ha autorizzato il Municipio ad inoltrare istanza al Consiglio di Stato perchè inizi l'iter che dovrebbe portare alla fusione. Il Consiglio comunale di Chiasso aveva preso posizione analoga, all'unanimità, la sera di martedì, 10 giugno.

**LA RUBRICA SPORTIVA.** — *Bocce:* Sabato, 21 giugno ha avuto luogo a Bellinzona il 25° incontro internazionale fra Svizzera e Italia, risoltosi con la vittoria degli "azzurri" per 8 gare a 4. — *Football:* Campionato. Vincendo la *pool* di promozione, pareggiando l'ultima partita, in casa, 1-1 contro lo *Schoeftland*, il *Morbio* ha vinto la promozione alla I DIVISIONE. In questa Divisione, in cui la stagione scorsa militava soltanto il *Locarno*, accedono pure il *Giubiasco* e il *Mendrisio* per relegazione dalla LNB. Infatti i "mo-mo" sono finiti in fondo alla *pool* che doveva decidere la squadra che doveva accompagnare i "biancorossi" nel salto in basso.

Simile delusione è stata sofferta dal *Chiasso* finito in fondo alla *pool* che doveva decidere l'ascesa in LNA, assieme al *Bienna*, che è stata vinta dall'*outsider*, *La Chaux-de-Fonds*. — *Sci:* Domenica, 15 giugno, in valle di Peccia nella zona di Serodano s'è svolto lo slalom gigante della Rossa, organizzato dal locale Sci Club Pizzo Castello e patrocinato dalla ditta Lamborghini Sci di Locarno. Una quindicina di concorrenti si sono disputati i trofei in palio. Risultato: 1° Meschini Claudio, Sci Club Locarno 34"5, 2° Bondietti Christian, Sci Club Solduno 36"2, 3° Bonetti Florio Sci Club Pizzo Castello 36"6. — *Motociclismo:* Gerra Piano-Medoscio, edizione '75, l'unica prova motoristica ancora ammessa nel C. Ticino, è stata un successo, in particolare pel giovane Sergio Pellandini d'Arbedo che in 5 corse ha ottenuto 4 vittorie e un secondo posto, in sella ad una Kawasaki 900, domenica 22 giugno.

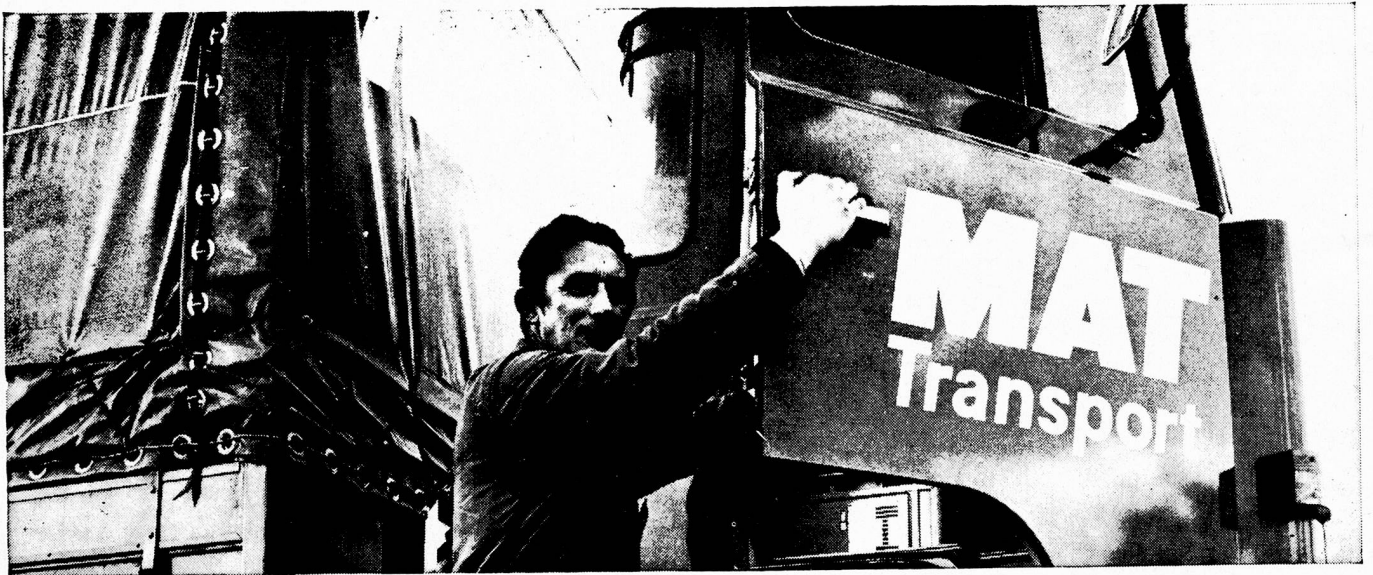
Poncione di Vespero.

For Information, Advice or Help contact the

## SWISS WELFARE OFFICE for young people

31 Conway Street London W1P 5HL  
telephone 01-387 3608

*Underground Stations:*  
Great Portland Street  
Warren Street



## Überall das gleiche—MAT!

Every country in Europe knows that MAT means fast reliable freight to and from Europe, in and around Europe. Because MAT serves Europe completely.

MAT operates 2,000 containers and 450 trailers, by rail and road, door to door, to and from any town in the UK and virtually any town in Europe.

MAT operates full load and groupage, reliably, quickly, with the minimum of paperwork. Get on to MAT now. Get a reliable name in the freight business on your side. Danke schön.

MAT Transport Limited, Arnold House, 36/41 Holywell Lane, London E.C.2.  
Telephone: 01-247 6500.  
Telex 886384 and 883225

**MAT**  
Serves Europe completely